



Совет Безопасности

Distr.: General
16 January 2005
Russian
Original: French

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1572 (2004)
по Кот-д'Ивуару**

**Вербальная нота Постоянного представительства Франции
при Организации Объединенных Наций от 16 февраля
2005 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, и имеет честь настоящим препроводить ему заявление правительства Франции в адрес комитета Совета Безопасности, учрежденного вышеуказанной резолюцией (см. приложение).

Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 16 февраля 2005 года на имя Председателя Комитета

Заявление в адрес Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572

В пункте 15 своей резолюции 1572 (2004) от 15 ноября 2004 года Совет Безопасности «просит все государства, которых это касается, в частности государства в регионе, представить Комитету в течение 90 дней с даты принятия указанной резолюции доклад о предпринятых ими действиях по осуществлению мер, введенных пунктами 7, 9 и 11 [данного текста]» (эмбарго на поставки вооружений и предоставление военной помощи, запрет на поездки, замораживание активов). В пункте 13 резолюции 1584 (2005) от 1 февраля 2005 года Совет Безопасности «напоминает о своей изложенной в пункте 15 резолюции 1572 (2004) просьбе ко всем государствам, в частности государствам в регионе, представить Комитету доклады о предпринятых ими действиях по осуществлению мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004)».

В соответствии с этими положениями Франция хотела бы довести до сведения Комитета, учрежденного резолюцией 1572 (2004), следующую информацию о мерах, принятых в целях полного осуществления вышеуказанного текста.

1. Применение резолюции 1572 на уровне Европейского союза

13 декабря 2004 года Совет Европейского союза принял общую позицию 2004/852/PESC касательно принятия ограничительных мер в отношении Кот-д'Ивуара (опубликовано в Официальном журнале Европейского союза от 15 декабря 2004 года).

В этом тексте на уровне Европейского союза закрепляются положения резолюции 1572 (2004).

Этим текстом запрещаются «продажа, поставка, передача или экспорт в Кот-д'Ивуар гражданами государств-членов или с территории государств-членов или с судов, плавающих под их флагом, вооружений и любых соответствующих материальных средств, включая оружие и боеприпасы, военные транспортные средства и технику, полувоенную технику и соответствующие компоненты, а также технику, которая может быть использована для целей внутренних репрессий, независимо от того, были ли вышеуказанные средства произведены на их территории». Он предусматривает также запрет на «предоставление, продажу, поставку или передачу технической помощи, посреднических услуг и услуг, связанных с военной деятельностью [...]» и на «предоставление финансовых средств или финансовой помощи в связи с военной деятельностью» (статья 2).

В пунктах 4 и 5 данного текста закрепляются также индивидуальные меры (запрет на поездки и замораживание активов), провозглашенные в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и вступившие в силу 15 декабря прошлого года, а также подтверждается заявление Председателя от 16 декабря 2004 года (S/PRST/2004/48).

Поскольку некоторые положения общей позиции 2004/852/PESC требуют принятия мер Европейским сообществом, были подготовлены два постановления Совета:

- «Постановление о введении ограничительных мер в отношении Кот-д'Ивуара в вопросах помощи, связанной с военной деятельностью». Этот регламент был принят Советом 31 января 2005 года под условным обозначением 15221/04.
- Еще одно постановление Совета находится в стадии подготовки и касается замораживания активов лиц, обозначенных Комитетом во исполнение пункта 11 резолюции 1572 (2004). Постановления Сообщества имеют прямую юридическую силу (т.е. для их применения в отношении граждан государств — членов Союза не требуется никаких дополнительных применительных мер на национальном уровне).

2. Эмбарго в отношении оружия

Экспорт из Франции материальных средств военного назначения строго контролируется, в частности на основании декрета-закона от 18 апреля 1939 года, устанавливающего режим военных материальных средств, вооружений и боеприпасов. В этом тексте сформулирован принцип запрета на такой экспорт. Разрешения на экспорт в порядке исключения из этого принципа могут предоставляться только в соответствии с межведомственной процедурой.

В рамках этой процедуры и на основании применимых национальных и международных норм (включая резолюцию 1572 (2004), общую позицию 2004/852/PESC Совета Европейского союза и Европейский кодекс поведения в области экспорта вооружений) Межведомственная комиссия по изучению экспорта материальных средств военного назначения в настоящее время отвечает отказом на любую просьбу о предоставлении разрешения на поставку или продажу материальных средств в Кот-д'Ивуар, которая не отвечает условиям, сформулированным в пункте 8 резолюции 1572 (2004) касательно исключений из эмбарго.

3. Приведение франко-иворианского сотрудничества в соответствии с резолюцией 1572

а) До событий, происшедших в Кот-д'Ивуаре в ноябре прошлого года, и принятия резолюции 1572 (2004) в личном составе французской миссии по военному сотрудничеству в Абиджане насчитывался 21 офицер и унтер-офицер.

Все аспекты этого сотрудничества в настоящее время приостановлены. Соответствующий персонал либо отозван во Францию, либо временно передислоцирован во французские службы в Абиджане.

В соответствии с пунктом 8(е) резолюции 1572 (2004) могут продолжать деятельность лишь такие агенты, задача которых состоит в предоставлении услуг по «техническому обучению и технической поддержке, предназначенных исключительно для поддержки или использования в процессе перестройки сил обороны и безопасности в соответствии с подпунктом (f) пункта 3 Соглашения Лина-Маркуси, если эти поставки и услуги заранее утверждены Комитетом».

В этой связи Франция предлагает сохранить должности лишь 6 из вышеупомянутого 21 сотрудника. Эти сотрудники будут выполнять следующие функции:

- координатор проекта по реорганизации сил и средств обороны,
- руководитель проекта по реорганизации национальных вооруженных сил Кот-д'Ивуара,
- руководитель программы стажировок и начальник Отдела военной координации,
- бухгалтер Отдела военной координации,
- руководитель проекта по перестройке сектора внутренней безопасности,
- руководитель проекта по подготовке сотрудников внутренней безопасности.

Две последние из этих должностей, хотя они частично связаны с выполнением военных (жандармских) функций, не подпадают под действие эмбарго в силу поставленных перед ними задач (гражданской полиции под эгидой Организации Объединенных Наций).

В отношении четырех остальных вышеупомянутых должностей Франция просит Комитет в соответствии с подпунктом (е) пункта 8 резолюции 1572 (2004) разрешить передислокацию соответствующих сотрудников.

б) В дополнение к семи сотрудникам иворианской жандармерии (не подпадающим под действие эмбарго по вышеупомянутой причине; см. категорию 1 в приложении) в настоящее время в военных школах Франции обучается 24 иворианских офицера и унтер-офицера, подготовка которых началась до принятия резолюции 1572 (2004).

Некоторые из этих программ подготовки не носят сугубо военного характера (гидрография, ремонтные работы, оказание содействия жизнеобеспечению человека, управление людскими ресурсами, т.е. четыре стажера; см. категорию 2 приложения).

Остальные же 20 стажеров подпадают под действие статьи 7 резолюции 1572 (2004).

Программы подготовки пятерых из них касаются систем вооружений (категория 3 приложения). Решение о прекращении их подготовки, соответственно, уже принято.

Остальные 15 программ подготовки (см. категорию 4 приложения) касаются офицеров, которые в силу своих функций по комплектованию командным составом будут играть ведущую роль в перестройке сил обороны и безопасности, предусмотренной Соглашением Лина-Маркуси. Следует также отметить, что эти программы будут завершены в период с 25 апреля 2005 года по 1 июля 2007 года, т.е. по истечении срока, предусмотренного в графике, установленном президентом Мбеки и Национальной комиссией по разоружению, демобилизации и реинтеграции и утвержденном Советом мира и безопасности Африканского союза в заключительном коммюнике встречи на высшем уровне в Либревиле 10 января 2005 года (PSC/АНГ/Comm. (XXIII)) для осуществления процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции. Таким образом, по

окончании срока стажировок указанные лица должны будут вернуться в ряды вооруженных сил на этапе интеграции. Поэтому у Комитета в соответствии с подпунктом (е) пункта 8 резолюции 1572 (2004) испрашивается разрешение на продолжение этих 15 программ подготовки.

с) В рамках поддержки, оказываемой Францией многим национальным учебным заведениям по подготовке региональных кадров в Африке, Франция участвует в финансировании подготовки четырех иворианских стажеров (см. категорию 5 приложения) в учебных заведениях в Тиесе (Сенегал) и Куликоро (Мали) в рамках программ, которые были начаты до принятия резолюции 1572 (2004).

Две стажировки в Куликоро, касающиеся административных функций, не имеют отношения к сугубо военным задачам.

Что касается двух курсантов, проходящих подготовку в Тиесе, то по возвращении в Кот-д'Ивуар в июле 2006 года в силу своих функций по комплектованию командным составом они будут играть ведущую роль в перестройке сил обороны и безопасности, предусмотренной Соглашением Лина-Маркуси. Поэтому у Комитета в соответствии с подпунктом (е) пункта 8 резолюции 1572 (2004) испрашивается разрешение на продолжение этих двух программ подготовки.

d) Наконец, во исполнение резолюции 1572 (2004) Франция и Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), являющиеся организаторами цикла подготовки РЕКАМП IV (укрепление африканских потенциалов поддержания мира), приняли решение отменить участие иворианских военнослужащих в штабных и войсковых учениях «Бенин 2004», которые прошли 29 ноября — 10 декабря 2004 года.

Приложение: иворианские военные стажеры

Категория 1

	<i>Жандармерия</i>	<i>Ранг</i>	<i>Программа подготовки</i>	<i>Начало</i>	<i>Окончание</i>
1	Жандармерия	Офицер	Общая подготовка, второй курс	1 сентября 2003 года	30 июня 2005 года
2	Жандармерия	Офицер	Общая подготовка, второй курс	1 сентября 2003 года	30 июня 2005 года
3	Жандармерия	Офицер	Бригада капитанов	16 августа 2004 года	30 июня 2005 года
4	Жандармерия	Офицер	Бригада капитанов	1 сентября 2004 года	30 июня 2005 года
5	Жандармерия	Офицер	Бригада капитанов	1 сентября 2004 года	30 июня 2005 года
6	Жандармерия	Офицер	Общая подготовка, первый курс	1 сентября 2004 года	1 июля 2006 года
7	Жандармерия	Офицер	Общая подготовка, первый курс	1 сентября 2004 года	1 июля 2006 года

Категория 2

	<i>Род войск</i>	<i>Ранг</i>	<i>Программа подготовки</i>	<i>Начало</i>	<i>Окончание</i>
1	Армия	Офицер	Подготовка лейтенантов службы людских резервов	21 августа 2004 года	24 июля 2005 года
2	ВМС	Офицер	Диплом специалиста по гидрографии: гидрографические курсы + морская практика	17 марта 2004 года	15 июля 2005 года
3	ВМС	Унтер-офицер	Диплом специалиста по ремонтным работам	1 сентября 2004 года	2 апреля 2005 года
4	ВМС	Унтер-офицер	Технический сертификат по вопросам продовольственного обеспечения	4 октября 2004 года	11 мая 2005 года

Категория 3

	<i>Род войск</i>	<i>Ранг</i>	<i>Программа подготовки</i>	<i>Начало</i>	<i>Окончание</i>
1	ВВС	Унтер-офицер	Диплом младшего специалиста по боевым электронным системам	1 июня 2004 года	17 июня 2005 года
2	ВВС	Унтер-офицер	Диплом младшего специалиста по системам вооружений	23 августа 2004 года	17 июля 2005 года
3	ВВС	Унтер-офицер	Диплом младшего специалиста второй степени по двигательным системам	1 июня 2004 года	21 сентября 2005 года
4	ВВС	Унтер-офицер	Диплом младшего специалиста второй степени по общей механике	2 ноября 2004 года	9 декабря 2005 года
5	ВМС	Унтер-офицер	Диплом специалиста-механика по подводным вооружениям/боевым действиям	1 сентября 2004 года	22 июня 2005 года

Категория 4

<i>Род войск</i>	<i>Ранг</i>	<i>Программа подготовки</i>	<i>Начало</i>	<i>Окончание</i>	
1	ООУ	Офицер	Общевойсковое оборонное училище	1 июля 2004 года	30 июня 2005 года
2	ООУ	Офицер	Общевойсковое оборонное училище	1 июля 2004 года	30 июня 2005 года
3	ВВС	Офицер	Специальные курсы школы ВВС по летной подготовке офицеров, второй курс	1 сентября 2003 года	30 июня 2007 года
4	ВВС	Офицер	Специальные курсы школы ВВС по летной подготовке офицеров, первый курс	1 сентября 2004 года	30 июня 2008 года
5	Армия	Офицер	Подготовка лейтенантов связи	26 августа 2004 года	25 апреля 2005 года
6	Армия	Офицер	Специальная военная школа в Сен-Сире, третий курс	1 сентября 2002 года	30 июня 2005 года
7	Армия	Офицер	Специальная военная школа в Сен-Сире, третий курс	1 сентября 2002 года	30 июня 2005 года
8	Армия	Офицер	Подготовка лейтенантов материально-технического снабжения	3 сентября 2004 года	23 июля 2005 года
9	Армия	Офицер	Подготовка лейтенантов технических и административных служб	21 августа 2004 года	24 июля 2005 года
10	Армия	Офицер	Подготовка лейтенантов пехоты	25 августа 2004 года	24 июля 2005 года
11	Армия	Офицер	Подготовка лейтенантов тыловых служб	26 августа 2004 года	30 июля 2005 года
12	Армия	Офицер	Общевойсковое военное училище, первый курс	1 сентября 2004 года	1 июля 2006 года
13	Армия	Офицер	Специальная военная школа в Сен-Сире, первый курс	1 сентября 2004 года	1 июля 2007 года
14	Армия	Офицер	Специальная военная школа в Сен-Сире, первый курс	1 сентября 2004 года	1 июля 2007 года
15	Армия	Офицер	Специальная военная школа в Сен-Сире, первый курс	1 сентября 2004 года	1 июля 2007 года

Категория 5

<i>Род войск</i>	<i>Ранг</i>	<i>Программа подготовки</i>	<i>Начало</i>	<i>Окончание</i>	
1	Армия	Сенегал	Национальная школа офицеров действительной службы	4 сентября 2004 года	4 июля 2006 года
2	Армия	Сенегал	Национальная школа офицеров действительной службы	4 сентября 2004 года	4 июля 2006 года
3	Армия	Мали	Военная школа офицеров административной службы	24 сентября 2004 года	1 июля 2005 года
4	Армия	Мали	Военная школа офицеров административной службы	24 сентября 2004 года	1 июля 2005 года

Место службы

Мелён
Мелён
Мелён
Мелён
Мелён
Мелён
Мелён

Место службы

Монпелье
Брест
Керквиль
Керквиль

Место службы

Рошфор
Рошфор
Рошфор
Рошфор
Сен-Мандрие

Место службы

Париж
Париж
Салон-де-Прованс
Салон-де-Прованс
Рен
Кёткидан
Кёткидан
Бурж
Монпелье
Монпелье
Тур
Кёткидан
Кёткидан
Кёткидан
Кёткидан

Место службы

Тиес
Тиес
Куликоро
Куликоро
